



AZALAI - Laboratoire nomade

MALI - EUROPE - MAROC: Une caravane culturelle Conférence de clôture au Festival Taragalte M'hamid el Ghizlane - Maroc - 16 novembre 2013

promue par
Fondazione Fabbrica Europa, Florence
Festival Exit, Novi Sad
Festival Roots/ Melkweg, Amsterdam
Festival Sfinks, Anverse
Festival Sziget, Budapest
Festival Wazemmes l'Accordéon, Lille

*Les résultats de deux ans de recherches, activités, résidences créatives
entre France, Italie, Serbie, Pays-Bas, Belgique et Hongrie
présentés lors d'une conférence dans le désert du Maroc.*

*Une occasion de confrontation entre experts et opérateurs internationaux sur les
potentialités de la résidence créative transculturelle comme lieu privilégié pour la
connaissance, la paix et le dialogue.*

Après deux ans de recherches et d'activités, le projet **AZALAI – Laboratoire Nomade**, soutenu par l'Union Européenne dans le cadre du programme Culture, se termine le **16 novembre 2013** avec une **conférence à M'hamid el Ghizlane, au Maroc**, à l'occasion du **Festival Taragalte** (15-17 novembre). La conférence offrira un moment de réflexion sur le rôle de la culture dans le développement économique et social des pays africains et dans la pacification des zones de conflit, dans les stratégies d'interaction et de collaboration au niveau artistique avec des institutions et des opérateurs culturels européens et africains, dans la promotion des droits humains et de la paix, à travers des formes de coopération en matière culturelle et en particulier concernant les biens immatériels.

Azalai-Laboratoire Nomade est né de la collaboration entre six organismes culturels - Festival au Désert/Fondazione Fabbrica Europa de Florence, Festival Sziget de Budapest, Festival Exit de Novi Sad, Festival Wazemmes l'Accordéon de Lille, Festival Sfinks de Anvers, Festival Roots/ Melkweg de Amsterdam -. Son objectif est la fabrique d'une plate-forme de dialogue, de construction et d'expression des identités africaines au-delà du continent et à la lumière de nouvelles relations culturelles avec l'Europe contemporaine. Ceci à travers des actions de création musicale en résidence et de formation, concerts, conférences, échanges culturels.

Outre la conférence, animée par les représentants des six festivals européens et autres opérateurs et experts, le projet prévoit une résidence avec des artistes qui ont participé au projet AZALAI – Laboratoire Nomade, qui rencontreront des musiciens maliens du Festival au Désert et des marocains du Festival Taragalte.

Le programme en détail:

H. 11:00 – 11:15

Mot de bienvenu

H. 11:15 – 13:00

Le Maroc : un carrefour culturel. Expériences de rencontre et de brassage au Sahara et au-delà.

Driss Alaoui Mdaghri (Maroc) – Président de la Fondation des Cultures du Monde, poète, professeur, ancien ministre

Badara Seck (Sénégal/Italie) – Opérateur culturel, musicien et griot

Saida Azizi (Maroc) – Fondatrice du Centre Marocain pour le patrimoine populaire et les manuscrits

H. 15:00 – 17:00

Festivals au Sahara et AZALAI. Pour un nomadisme culturel entre l’Afrique et l’Europe.

Manny Ansar (Mali) - Directeur du Festival au Désert

Rockyatou Attaye (Mali) – Responsable environnement/développement local Festival au Désert

Halim Sbai (Maroc) – Président de l’association Zaila et Directeur du Festival Taragalte

Ibrahim Sbai (Maroc) – Directeur artistique du Festival Taragalte

Marta Amico (Italie) – Project Manager AZALAI – Laboratoire nomade

Maurizio Busia (Italie) – Directeur Festival au Désert/Presenze d’Africa de Florence

Maurizia Settembri (Italie) – Directeur artistique Festival Fabbrica Europa

Fruzsina Szep (Hongrie) – Directrice artistique Festival Sziget

Adrienn Hiller (Hongrie) – Directrice de production Festival Sziget

Danka Van Dodewaard (Pays-Bas) - Festival Roots / Melkweg

Edo Wouter Bouman (Pays-Bas) - Festival Roots / Melkweg

Vladimir Vodalov (Serbie) – Directeur du programme Festival Exit

Biljana Bilic (Serbie) – Artist liaison et main stage manager Festival Exit

Patrick N’Siala Kiese (Belgique) – Festival Sfinks

Milena Dabetic (France) – Festival Wazemmes l’Accordéon

Dimitri Grechi Espinoza (Italie) – Musicien

Said TICHITI (Maroc/Hongrie) – Musicien

Projection d’extraits photos des étapes de AZALAI par Barbara Lomonaco

H. 17:00 – 17:30

AZALAI acoustique. Dimitri Grechi Espinoza (sax) et Said Tichiti (guembri-voix)

H. 17:30 – 19 :00

Projection film “Woodstock à Tombouctou” de Désirée Von Throta

H. 20:00

Concert/création «Caravan Blues»

Les artistes AZALAI «Saïd Tichiti (Maroc/Hongrie) et Dimitri Grechi Espinoza (Italie)» -

Oum (Maroc) - Khaira Harby (Mali) – Amanar (Mali) – Kiran Ahluwalia (Inde) – Lise

Hannick (France) – Aziz Fayet / Aflak (France/Maroc) – groupe Ganga (Maroc) – Mallal

(Maroc) – Charky Blues (Hollande) – Mariama Kone - Taragalte (Maroc)

azalai.wordpress.com

www.taragalte.org